

DATI RELATIVI AL DATORE DI LAVORO, ENTE PENSIONISTICO O ALTRO SOSTITUTO D'IMPOSTA PODATKI DELODAJALCA, POKOJNINSKE USTANOVE ALI DRUGEGA NADOMESTNEGA PLAČNIKA DAVKA	Codice fiscale - Davčna številka	Cognome o Denominazione - Priimec ali Naziv			Nome - Ime					
	Comune - Občina	Prov.-Pokr.	CAP-POŠTNA ŠTEVILKA	Indirizzo - Naslov						
	Telefono, fax - Telefon, Faks	Indirizzo di posta elettronica - Naslov elektronske pošte			Codice attività Sifra dejavnosti	Codice sede Sifra sede				
PARTE A DATI GENERALI DATI RELATIVI AL DIPENDENTE, PENSIONATO O ALTRO PERCETTORE DELLE SOMME DEL A SPLOŠNI PODATKI PODATKI O ZAPOSLENCU, UPOKOJENCU ALI DRUGEM PREJEMNIKU VSOTE	Codice fiscale - Davčna številka 1	Cognome - Priimec 2			Nome - Ime 3					
	Sesso (M o F) Spol (M ali Z) 4	Data di nascita Datum rojstva 5 giorno-dan mese-mesec anno-letto	Comune (o Stato estero) di nascita - Občina (ali tuja država) rojstva 6			Prov. nasc. (sigla) Pokr. rojs. (kratica) 7	Previdenza complementare - Dopolnilni pokojninski skladi 8	Data iscrizione al fondo Datum vpisa v sklad 9 giorno-dan mese-mesec anno-letto	Eventi eccezionali Posobni dogodki 11	
	DOMICILIO FISCALE AL 01.01.2009 - DAVČNI DOMICIL NA DAN 01.01.2009									
	Comune - Občina 12				Provincia (sigla) Pokrajina (kratica) 13	Codice comune Sifra občine 14				
	DOMICILIO FISCALE AL 31.12.2009 O ALLA DATA DI CESSAZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO SE PRECEDENTE - DAVČNI DOMICIL NA DAN 31.12.2009 ALI NA DAN PRENEHANJA DELOVNEGA RAZMERJA, ČE PREDHODNO									
	Comune - Občina 15				Provincia (sigla) Pokrajina (kratica) 16	Codice comune Sifra občine 19				
	DOMICILIO FISCALE AL 01.01.2010 - DAVČNI DOMICIL NA DAN 01.01.2010									
	Comune - Občina 17				Provincia (sigla) Pokrajina (kratica) 18	Codice comune Sifra občine 19				
	PARTE B DATI FISCALI DATI PER LA EVENTUALE COMPILAZIONE DELLA DICHIARAZIONE DEI REDDITI DEL B DAVČNI PODATKI PODATKI ZA MOREBITNO IZPOLNJEVANJE DAVČNE NAPOVEDI	Redditi per i quali è possibile fruire della detrazione di cui all'art. 13, commi 1, 2, 3 e 4 del Tuir Prihodki za katere je možna olajšava v skladu s 13.členom, 1, 2, 3 in 4 odst.Tuir 1		Redditi per i quali è possibile fruire della detrazione di cui all'art. 13, commi 5 e 5-bis del Tuir Prihodki za katere je možna olajšava v skladu s 13.členom, 5 in 5-bis Tuir 2		Numero di giorni per i quali spettano le detrazioni di cui all'art. 13, commi 1, 2, 3 e 4 del Tuir - Stevilno dni za katere pripada olajšava v skladu s 13.členom 1, 2, 3 in 4 odst. Tuir 3			Lavoro dipendente - Delovnega razmerja 4	Pensione - Pokojnine 4
		Addizionale comunale all'Irpef - Dodatni občinski davek Irpef								
Ritenute Irpef - Odtegljaj davka Irpef 5		Addizionale regionale all'Irpef - Dodatni deželni davek Irpef 6	Acconto 2009 - Akontacija 2009 10	Saldo 2009 - Saldo 2009 11	Acconto 2010 - Akontacija 2010 13	Ritenute Irpef sospese - Neplačani odtegljaji davka Irpef 14				
Addizionale regionale all'Irpef sospesa - Neplačani dodatni deželni davek Irpef 15		Acconto 2009 - Akontacija 2009 17	Saldo 2009 - Saldo 2009 18	Primo acconto Irpef trattenuto nell'anno - Prva odbita akontacija Irpef v letu 21	Secondo o unico acconto Irpef trattenuto nell'anno - Druga ali edina odbita akontacija davka Irpef v letu 22	Acconti Irpef sospesi - Neplačane akontacije davka Irpef 23				
Acconto addizionale comunale all'Irpef - Dodatna občinska akontacija davka Irpef 24		Acconto addizionale comunale all'Irpef sospeso - Dodatna občinska akontacija Irpef odpravljena 25	Credito Irpef non rimborsato - Nepovrnjena terjatev davka Irpef 30	Credito di addizionale regionale all'Irpef non rimborsato - Nepovrnjena terjatev dodatnega deželnega davka Irpef 31	Credito di addizionale comunale all'Irpef non rimborsato - Nepovrnjena terjatev dodatnega občinskega davka Irpef 32					
ALTRI DATI DRUGI PODATKI		Imposta lorda - Bruto davek 33	Detrazioni per carichi di famiglia Olajšave za vzdrževane družinske člane 34		Detrazioni per famiglie numerose Olajšave za številne družine 35		Credito riconosciuto per famiglie numerose - Priznana terjatev za številne družine 36		Credito non riconosciuto per famiglie numerose - Nepriznana terjatev za številne družine 37	
		Credito per famiglie numerose recuperato - Povrnjeni dobropis za številno družino 38	Detrazioni per lavoro dipendente, pensioni e redditi assimilati - Olajšave za delo v rednem delovnem razmerju, pokojnine in podobne prihodke 39		Detrazioni per oneri Olajšave za stroške 40		Detrazioni per canoni di locazione Olajšave za najemnine 41		Credito riconosciuto per canoni di locazione - Priznana terjatev za najemnine 42	
		Credito non riconosciuto per canoni di locazione - Nepriznana terjatev za najemnine 43	Credito per canoni di locazione recuperato - Povrnjeni dobropis za najemnino 44		Totale detrazioni - Skupaj olajšave 45		Credito d'imposta per le imposte pagate all'estero - Davčni dobropis za davke plačane v tujini 46		Detrazione fruita comparto sicurezza Olajšave za varnostni oddelek 50	
		Compenso erogato comparto sicurezza - Nagrada za varnostni oddelek 51	Contributi previdenza complementare esclusi dai redditi di cui ai punti 1 e 2 - Prispevki za dodatno pokojninsko zavarovanje izključeni iz prihodkov v skladu s točkama 1 in 2 52		Contributi previdenza complementare non esclusi dai redditi di cui ai punti 1 e 2 - Prispevki za dodatno pokojninsko zavarovanje, ki niso izključeni iz prihodkov v skladu s točkama 1 in 2 53		Contributi previdenza complementare lavoratori di prima occupazione - Prispevki za dodatno zavarovanje prvih zaposlenih delavcev 54		Importo totale - Skupni znesek 55	
		Previdenza complementare per familiari a carico - Dodatno pokojninsko zavarovanje za vzdrževane družinske člane 56	Totale oneri sostenuti esclusi dai redditi indicati nei punti 1 e 2 - Skupaj obveznosti razen prihodkov navedenih v točkah 1 in 2 58		Totale oneri per i quali è prevista la detrazione d'imposta - Skupaj stroški za katere je prevedena davčna olajšava 59		Contributi versati a enti e casse aventi esclusivamente fini assistenziali - Plačani prispevki in blagajne, izključeno v zdravstvene namene 60		Assicurazioni sanitarie - Zdravstvena zavarovanja 62	Applicazione maggiore ritenuta - Uporaba večjega odtegljaja 63
	Casi particolari - Posebni primeri 64	Bonus erogato - Izplačani bonus 65								
	INCAPIENZA IN SEDE DI CONGUAGLIO - NEZMOŽNOST PORAVNAVE									
	Irpef da trattenere dal sostituto successivamente al 28 febbraio Irpef, ki ga odtegne nadomestni plačnik po 28.februarju 70				Irpef da versare all'erario da parte del dipendente Irpef, ki ga zaposleni plača v državno blagajno 72		Totale redditi conguagliato già compreso nel punto 1 - Skupaj poravnani prihodki že zajeti v točki 1 73		Totale redditi conguagliato già compreso nel punto 2 - Skupaj poravnani prihodki že zajeti v točki 2 74	
	SOMME EROGATE PER L'INCREMENTO DELLA PRODUTTIVITÀ DEL LAVORO - IZPLAČANI ZNESKI ZA POVEČANJE DELOVNE USPEŠNOSTI									
	Totale redditi - Skupaj prihodki 90	Totale ritenute operate - Skupaj odtegljaji 91		Ritenute sospese - Neplačani odtegljaji 92		Vedere istruzioni - Glej navodila 93				
REDDITI ASSOGGETTATI A RITENUTA A TITOLO DI IMPOSTA - PRIHODKI PODVRŽENI DAVČNEMU ODTEGLJAJU										
Totale redditi - Skupaj prihodki 99	Totale ritenute Irpef - Skupaj odtegljaji davka Irpef 100		Totale addizionale regionale all'Irpef - Skupaj dodatni deželni davek Irpef 101		Totale ritenute Irpef sospese - Skupaj neplačani odtegljaji Irpef 102		Totale addizionale regionale all'Irpef sospesa - Skupaj neplačani dodatni deželni davek 103			

COMPENSI RELATIVI
AGLI ANNI PRECEDENTI

COMPENSI RELATIVI AGLI ANNI PRECEDENTI SOGGETTI A TASSAZIONE SEPARATA (da non indicare nella dichiarazione dei redditi)
LOČENO OBDAVČENA NADOMESTILA PREJŠNJIH LET (se ne navede v davčni napovedi)

NADOMESTILA
PREJŠNJIH LET

Totale compensi arretrati per i quali è possibile fruire delle detrazioni Skupaj nadomestila zaostankov za katere je možna olajšava	Totale compensi arretrati per i quali non è possibile fruire delle detrazioni Skupaj nadomestila zaostankov za katera ni možna olajšava	Totale ritenute operate Skupaj odtegljaji	Totale ritenute sospese Skupaj neplačani odtegljaji
112	113	114	115

TRATTAMENTO DI FINE
RAPPORTO, INDENNITÀ
EQUIPOLLENTI, ALTRE
INDENNITÀ E PRESTAZIONI
IN FORMA DI CAPITALE

INDENNITÀ E SOMME SOGGETTE A TASSAZIONE SEPARATA (da non indicare nella dichiarazione dei redditi) - POVRČILA IN LOČENO OBDAVČENI ZNESKI (ki se jih ne navede v davčni napovedi)

ODPRAVNINA,
ENAKOVREDNA POVRČILA,
DRUGA POVRČILA IN
STORITVE V DENARNI
OBLIKI

Indennità, acconti, anticipazioni e somme erogate nell'anno Povračila, akontacije, predjumi in zneski izplačani v teku leta	Acconti ed anticipazioni erogati in anni precedenti Akontacije in predjumi izplačani v predhodnih letih	Detrazione - Olajšava	Ritenuta operata nell'anno Odtegljaj opravljen v teku leta	Ritenute sospese Neplačani odtegljaji
124	125	126	127	128
Ritenute operate in anni precedenti Odtegljaji opravljeni v prejšnjih	Ritenute di anni precedenti sospese Neplačani odtegljaji prejšnjih let	Quota spettante per i mesi non erogati ai sensi art. 2122 c.c. - Pripadajoči delež na povračila izplačana v skladu s 2122 členom civilnega zakonika	TFR maturato fino al 31/12/2000 e rimasto in azienda - Odpravina (TFR), ki zapade do 31.12.2000 in je ostala v podjetju	TFR maturato dal 01/01/2001 e rimasto in azienda - Odpravina (TFR), ki zapade od 01.01.2001 in je ostala v podjetju
129	130	131	132	133
TFR maturato fino al 31/12/2000 e versato al fondo - Odpravina (TFR) zapada do 31.12.2000 in plačana v sklad	TFR maturato dall' 1/1/2001 al 31/12/2006 e versato al fondo - Odpravina (TFR) zapada od 01.01.2001 do 31.12.2006 in plačana v sklad	TFR maturato dall' 01/01/2007 e versato al fondo - Odpravina (TFR), zapada od 01.01.2007 in plačana v sklad		
134	135	136		

PARTE C - DATI
PREVIDENZIALI ED
ASSISTENZIALI INPS
DEL C - POKOJNIN-
SKIH IN ZDRAVSTVNIH
PODATKI INPS

SEZIONE 1
LAVORATORI
SUBORDINATI
RAZDELEK 1
NESAMOSTOJNO DELO

SEZIONE 2
COLLAB. COORDINATE
E CONTINUATIVE
RAZDELEK 2
KOORDINIRANO IN
KONTINUIRANO
SODELOVANJE

Matricola azienda Matična št.podjetja	Ente pensionistico Pokojninska ustanova INPS-INPS 2	Altro-Ostalo 3	Imponibile previdenziale Davčna pokojninska osnova	Sono stati interamente versati - V celoti plačani	CONTRIBUTI DOVUTI - DOLGOVANI PRISPEVKI Sono stati parzialmente versati - Delno plačani	Non sono stati versati Niso bili plačani
1			4	5	6	7
MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA EMENS MESECI ZA KATERE JE BILA PREDLOŽENA EMENS PRIJAVA						
Tutti - Vsi mesi						
Tutti con l'esclusione di - Vsi mesi razen						
8						
TV G/J F/F M/M A/A M/M G/J L/J A/A S/S O/O N/N D/D						

Compensi corrisposti al collaboratore Nadomestila plačana sodelavcu	Contributi dovuti Dolgovani prispevki	Contributi a carico del collaboratore trattenuti Odtegnjeni prispevki v breme sodelavca	Contributi versati Plačani prispevki
12	13	14	15
MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA EMENS MESECI ZA KATERE JE BILA PREDLOŽENA EMENS PRIJAVA			
Tutti - Vsi mesi			
Tutti con l'esclusione di - Vsi mesi razen			
16			
TV G/J F/F M/M A/A M/M G/J L/J A/A S/S O/O N/N D/D			

DATI
PREVIDENZIALI
ED ASSISTENZIALI
INPDAP

POKOJNINSKIH IN
ZDRAVSTVNIH
PODATKI INPDAP
(Nazionalna Ustanova za
Zaposlene v Javni Upravi)

Codice fiscale Amministrazione Davčna številka Uprave	Codice identificativo INPDAP Identifikacijska številka INPDAP	Codice identificativo attribuito da SPT del MEF - Identifikacijska številka dodeljena s strani SPT (Kadrovska Slu.: ba in Zakladništvo) MEF (Ministero za Gospodarstvo in Finanze)	Pens. Pokoj.	Cassa - Blagajna Prev. Zdravst.	Cred. Kredit.	Endpdep Empdep	Anno di riferimento Referenčno leto
18	19	20	21	22	23	24	25
Totale imponibile pensionistico Skupaj davčna pokojninska osnova	Totale contributi pensionistici Skupaj pokojninski prispevki	Totale imponibili TFS Skupaj davčna osnova TFS (odpravina)	Totale contributi TFS Skupaj prispevki TFS (odpravina)	Totale imponibile TFR Skupaj davčna osnova TFR (odpravina)	Totale contributi ENPDEP Skupaj prispevki ENPDEP (Nacionalna Ustanova za Pokojninsko Zavarovanje za Zaposlene v Javnih Ustanovah)	Totale contributi ENPDEP Skupaj prispevki ENPDEP (Nacionalna Ustanova za Pokojninsko Zavarovanje za Zaposlene v Javnih Ustanovah)	
26	27	28	29	30	34	35	
Totale contributi TFR Skupaj prispevki TFR (odpravina)	Totale imponibile Cassa Credito Skupaj davčna osnova Kreditna Blagajna	Totale contributo Cassa Credito Skupaj prispevki Kreditna Blagajna	Totale imponibile ENPDEP Skupaj davčna osnova ENPDEP (Nacionalna Ustanova za Pokojninsko Zavarovanje za Zaposlene v Javnih Ustanovah)	Totale contributi ENPDEP Skupaj prispevki ENPDEP (Nacionalna Ustanova za Pokojninsko Zavarovanje za Zaposlene v Javnih Ustanovah)			
31	32	33	34	35			

DATI
PREVIDENZIALI
ED ASSISTENZIALI
IPOST

POKOJNINSKIH IN
ZDRAVSTVNIH
PODATKI IPOST

Inquadramento - Opis poklica 36 Codice comparto Številka oddelka	Codice fiscale Amministrazione Davčna številka Uprave	Decorrenza giuridica Zapadlost					
36	37	38					
Data inizio - Datum začetka 39 giorno-dan mese-mesecc anno-leto	Data fine - Datum konca 40 giorno-dan mese-mesecc anno-leto	N. giorni utili ai fini del TFR Št.dni za odpravino	Causa cessazione Vzrok prenehanja	Tipo impiego Vrsta dela	Tipo servizio Vrsta storitve	Cassa/Comp Blagajna	Giorni utili Delovni dnevi
39	40	41	42	43	44	45	46
Maggiorazioni - Dodatni zneski							
47	48	49	50	51	52	53	54
Retribuzioni accessorie Dodatna plačila	Retribuzioni di base per il 18% Osnovna plačila za 18%	Retribuzioni ai fini TFS Plačila za odpravino (TFS)	Retribuzioni utili ai fini TFR Koristna plačila za odpravino (TFR)	Premio di produzione Premija za uspešnost			
56	57	58	59	60			
Indennità non annualizzabili Nadomestilo	D.Lgs. 165/97, art. 4 4.člen, Zakonodajni Odlok št.165, 1997	Tredicesima mensilità Trinajsta plača	Data opzione per il TFR Opcijski datum za odpravino (TFR)				
61	62	63	64				
Codice fiscale Amministrazione versante retribuzione fissa e continuativa - Davčna številka uprave, ki plačuje fisso in kontinuirano plačilo	Codice fiscale Amministrazione versante retribuzione accessoria - Davčna številka uprave, ki plačuje fisso e accessorio	CONTRIBUTI A CARICO DEL LAVORATORE TRATTENUTI - ODBITI PRISPEVKI V BREME DELAVCA: Ai fini pensionistici - V pokojninske namene	Ai fini T.F.S. - V namene odpravine				
65	66	67	68				
Contributi ai fini del TFR Prispevki v namene odpravine (TFR)	L. 388/2000, art. 78, comma 6 - 6.odst., 78.člen Zakon št.388, 2000	Indennità integrativa speciale annua conglobata - Združeno letno nadomestilo za primer brezposelnosti	Imponibile contributivo ai fini TFR Davčna osnova v namene odpravine (TFR)	CONTRIBUTI SOSPESI - NEPLAČANI PRISPEVKI: Anno 2002 - Leto 2002			
69	70	71	72	73	74	75	76
CONTRIBUTI SOSPESI - NEPLAČANI PRISPEVKI:							
Anno 2004 - Leto 2004	Anno 2005 - Leto 2005	Anno 2006 - Leto 2006	Anno 2007 - Leto 2007	Anno 2008 - Leto 2008	Anno 2009 - Leto 2009	% aspettativa sindacale % v sindikalne namene	
75	76	77	78	79	80	81	

ANNOTAZIONI - ZAZNAMBE

DATA - DATUM
giorno-dan mese-mesecc anno-leto

FIRMA DEL DATORE DI LAVORO - PODPIS DELODAJALCA

Da utilizzare **esclusivamente** nei casi di esonero dalla presentazione della dichiarazione
Ta obrazec **izpolnijo** izključno osebe, ki so oproščene vložitve prijave

SOSTITUTO D'IMPOSTA DAVČNI DOBROPIS		CODICE FISCALE (obbligatorio) DAVČNA ŠTEVILKA (obvezna)	
CONTRIBUENTE ZAVEZANEC		CODICE FISCALE (obbligatorio) DAVČNA ŠTEVILKA (obvezna)	
DATI ANAGRAFICI OSEBNI PODATKI		COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) PRIIMEK (za poročene ženske le deklinski priimek)	NOME - IME
			SESSO (M o F) SPOL (M ALI Z)
DATA DI NASCITA - DATUM ROJSTVA GIORNO - DAN MESE-MESEEC ANNO-LETO		COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - OBČINA (ali tuja država) ROJSTVA	PROVINCIA (sigla) POKRAJINA (kratica)

LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF E QUELLA DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO. PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE ENTRAMBE LE SCELTE IZBIRA NAMENA OSMIH TISOČINK DAVKA IRPEF IN PETIH TISOČINK DAVKA IRPEF NI MED SEBOJ IZMENLJIVA, ZATO PA STA LAHKO IZRAŽENI OBE IZBIRI

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti) IZBIRA ZA NAMENITEV OSMIH TISOČINK DAVKA IRPEF (v primeru izbire se PODPIŠITE na ENO izmed vrstic)

Stato- Država	Chiesa cattolica - Katoliška cerkev	Unione Chiese cristiane avventiste del 7° giorno Zveza krščanskih adventističnih cerkva 7. dne	Assemblee di Dio in Italia Božje skupščine v Italiji
Chiesa Valdese unione delle chiese metodiste e valdesi Valdeška cerkev, zveza metodističnih in valdeških cerkva	Chiesa Evangelica Luterana in Italia Evangelicianska luteranska cerkev v Italiji	Unione Comunità Ebraiche Italiane Zveza Judovskih skupnosti v Italiji	

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 1 delle "Informazioni per il contribuente", si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.

Kot dodatek k obvestilu o obdelovanju podatkov v odstavku 1 "Informacij za zavezanca" je treba navesti, da bo osebne podatke zavezanca uporabljala samo Agen- cija za Prihodke za izvajanje izbire.

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle sette istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente ad una di dette istituzioni. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei sette riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblee di Dio in Italia è devoluta alla gestione statale.

OPOZORILLO Zavezanec izrazi izbiro namembnosti osmih tisočink davka IRPEF v korist ene od sedmih ustanov prejemnic z lastnoročnim podpisom v pripadajoče polje. Zavezanec lahko izbere samo eno ustanovo. Če zavezanec ne podpiše nobenega polja, pomeni, da ni izrazil izbire. V takem primeru se nedoločena porazdelitev deleža davka določi sorazmerno izraženi izbiri. Nedodeljeni delež, ki pripada bogoslužnim skupščinam v Italiji, ki je prešel v državno upravljanje.

SE SI È ESPRESSA LA SCELTA È NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NELL'APPOSITO RIQUADRO POSTO IN FONDO ALLA PAGINA.
ČE JE BILA IZRAŽENA IZBIRA, SE JE POTREBNO PODPISATI TUDI V USTREZNO PREGLEDNICO, KI SE NAHAJA NA DNU STRANI

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti) IZBIRA ZA NAMENITEV PETIH TISOČINK DAVKA IRPEF (v primeru izbire se PODPIŠITE na ENO izmed vrstic)

Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni e fondazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997
Podpiranje prostovoljnega dela in drugih neprofitnih družbeno angažiranih organizacij, združenj za družbeno promocijo in priznanih združenj ter fundacij, ki delujejo na področjih v skladu z 10. členom, 1. odst., črka a), ZdO št. 460, 1997

FIRMA
PODPIS

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
Davčna številka (morebitnega) koristnika

Finanziamento agli enti della ricerca scientifica e della università
Financiranje znanstvenih in univerzitetnih raziskav

FIRMA
PODPIS

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
Davčna številka (morebitnega) koristnika

Finanziamento agli enti della ricerca sanitaria
Financiranje zdravstvenih raziskav

FIRMA
PODPIS

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
Davčna številka (morebitnega) koristnika

Sostegno delle attività sociali svolte dal comune di residenza del contribuente
Podpora družbenim dejavnostim, ki jih opravlja občina, kjer ima zavezanec stalno biva-
lišče

FIRMA
PODPIS

Sostegno alle associazioni sportive dilettantistiche riconosciute ai fini sportivi dal CONI a norma di legge, che svolgono una rilevante attività di interesse sociale
Podpora ljubiteljskim športnim društvom priznanim v športnem namene s strani CONI v skladu z zakonom, ki izvajajo pomembno družbeno dejavnost

FIRMA
PODPIS

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
Davčna številka (morebitnega) koristnika

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 1 delle "Informazioni per il contribuente", si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.

Kot dodatek k obvestilu o obdelovanju podatkov v odstavku 1 "Informacij za zavezanca" je treba navesti, da bo osebne podatke zavezanca uporabljala samo Agen- cija za Prihodke za izvajanje izbire.

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle finalità beneficiarie.

OPOZORILLO Za izražanje izbire v korist enega od ciljev prejemnikov deleža petih tisočink davka IRPEF se mora davčni zavezanec podpisati v ustrezni kvadratik. Zavezanec lahko navede tudi davčno številko uporabnika. Zavezanec lahko izbere samo eno ustanovo.

SE SI È ESPRESSA LA SCELTA È NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NELL'APPOSITO RIQUADRO POSTO IN FONDO ALLA PAGINA.
ČE JE BILA IZRAŽENA IZBIRA, SE JE POTREBNO PODPISATI TUDI V USTREZNO PREGLEDNICO, KI SE NAHAJA NA DNU STRANI

Il sottoscritto dichiara, sotto la propria responsabilità, che non è tenuto né intende avvalersi della facoltà di presentare la dichiarazione dei redditi (Mod. 730 o UNICO - Persone fisiche). Per le modalità di invio della scheda, vedere il paragrafo 3.3 delle "Informazioni per il contribuente".

Podpisani izjavljam, pod lastno odgovornostjo, da nisem dolžan ali da ne nameravam uveljavljati pravice do predložitve davčne napovedi (Obrazec 730 ali UNICO - Fizične osebe). Za načine pošiljanja obrazca glej 3.3. odstavek "Informacij za zavezanca".

FIRMA - PODPIS